

GUILDFORD FESTIVAL 1993



Saturday 3rd July at 7.30 pm
Holy Trinity Church

PETITE MESSE SOLENNELLE

ROSSINI

GUILDFORD
PHILHARMONIC
CHOIR

HOLY TRINITY CHURCH

3 JULY 1993

at 7.30pm

PETITE MESSE SOLENNELLE

ROSSINI (1792 - 1868)

DEBORAH YORK	soprano
KATARINA KARNEUS	mezzo-soprano
JASON BALLA	tenor
JEREMY WHITE	bass

GUILDFORD PHILHARMONIC CHOIR

ANNE PAGE	harmonium
JEREMY FILSELL	piano
NEVILLE CREED	conductor

P R O G R A M M E

Petite Messe Solennelle

Gioacchino Rossini (1792 - 1868)

KYRIE

Chorus

GLORIA

- i) Gloria in excelsis Deo
- ii) Gratias agimus tibi
- iii) Domine Deus
- iv) Qui tollis
- v) Quoniam
- vi) Cum sancto Spiritu

Soloists and Chorus
Trio: Mezzo-soprano, Tenor and Bass
Tenor solo
Duet: Soprano and Mezzo-soprano
Bass solo
Soloists and Chorus

- I n t e r v a l -

CREDO

- i) Credo in Unum Deum
- ii) Crucifixus
- iii) Et resurrexit

Soloists and Chorus
Soprano solo
Soloists and Chorus

PRELUDE RELIGIEUX

Piano and Harmonium

SANCTUS

Soloists and Chorus

O SALUTARIS

Soprano solo

AGNUS DEI

Mezzo-soprano and Chorus

Tonight's concert is sponsored by:

The National Grid Company plc



Gordon Hakim



Burns & Webber



KYRIE (choir)

Lord, have mercy upon us.
Christ, have mercy upon us.
Lord, have mercy upon us.

GLORIA

Gloria in excelsis Deo (soprano, mezzo-soprano, tenor, bass, choir)

Glory be to God on high,
and on earth peace to men of goodwill.
We praise You, we bless You, we worship You,
we glorify you.

Gratias agimus tibi

(mezzo-soprano, tenor, bass)
We give thanks to You for Your great glory.

Domine Deus (tenor)

O Lord God, heavenly King, God the Father
Almighty.

O Lord, the only-begotten Son, Jesus Christ,
O Lord God, Lamb of God, Son of the Father.

Qui tollis (soprano, mezzo-soprano)

Who takes away the sins of the world, have mercy
upon us;
who takes away the sins of the world, receive our
prayer;
who sits at the right hand of the Father, have mercy
upon us

Quoniam (bass)

For You only are holy, You only are the Lord,
You only are most high, O Jesus Christ

Cum sancto Spiritu (choir)

With the Holy Spirit, in the glory of God the Father

Amen.
Glory be to God on high.
Amen.

CREDO

Crede in unum Deum (soprano, mezzo-soprano, tenor, bass, choir)

I believe in one God, the Father Almighty,
maker of heaven and earth, and of all things visible
and invisible

I believe in one God

And in one Lord Jesus Christ, the only-begotten
Son of God,

and born of the Father before all ages.

I believe in one God.

God of God, Light of Light, true God of true God,

begotten not made, consubstantial with the Father,

by whom all things were made
Who for us men and for our salvation
came down from Heaven.

I believe

And was incarnate by the Holy Spirit, out of the
Virgin Mary,

and was made man

KYRIE

Kyrie eleison,
Christe eleison,
Kyrie eleison

GLORIA

Gloria in excelsis Deo

Gloria in excelsis Deo
Et in terra pax hominibus bonae voluntatis
Laudamus te, benedicimus te, adoramus te,
glorificamus te

Gratias agimus tibi

Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam

Domine Deus

Domine Deus, Rex coelestis, Deus Pater omnipotens

Domine Fili unigenite, Jesu Christe
Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris

Qui tollis

Qui tollis peccata mundi, miserere nobis:

qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem
nostram;
qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis

Quoniam

Quoniam tu solus sanctus, tu solus Dominus,
Tu solus altissimus, Jesus Christe

Cum sancto Spiritu

Cum sancto Spiritu, in gloria Dei Patris

Amen
Gloria in excelsis Deo
Amen

CREDO

Crede in unum Deum

Crede in unum Deum, Patrem omnipotentem,
factorem coeli et terrae, visibilibus omnium et
invisibilibus

Crede in unum Deum

Et in unum Dominum Jesum Christum, Filium Dei
unigenitum,

et ex Patre natum ante omnia saecula

Crede in unum Deum

Deo de Deo, Lumen de Lumine, Deum verum de
Deo vero,

genitum non factum, consubstantialem Patri,

per quem omnia facta sunt

Qui propter nos homines et propter nostram salutem
descendit de caelis.

Crede

Et incarnatus est de Spiritu sancto ex Maria Virgine

et homo factus est.

Crucifixus (soprano)

He was crucified also for us under Pontius Pilate.
He suffered and was buried.

Et resurrexit

(soprano, mezzo-soprano, tenor, bass, choir)

And the third day He rose again according to the scriptures.

I believe.

And ascended into Heaven, and sits at the right hand of the Father

And He shall come again with glory to judge both the living and the dead

And His Kingdom shall have no end.

And [I believe] in the Holy Spirit, the Lord and giver of life,

who proceeds from the Father and the Son,

who with the Father and Son together is worshipped and glorified.

who spake by the prophets.

And [I believe] in one holy catholic and apostolic church.

I believe

I confess one baptism for the remission of sins

and I look for the resurrection of the dead.

I believe.

And the life of the world to come.

Amen.

I believe in one God.

PRÉLUDE RÉLIGIEUX (plano)**SANCTUS (choir)**

Holy, holy, holy, Lord God of Hosts.
Heaven and earth are full of Your glory.
Hosanna in the highest.

Blessed is He who comes in the name of the Lord.

Heaven and earth are full of Your glory.
Hosanna in the highest.

O SALUTARIS (soprano)

O saving victim
who throws open for us the gate of Heaven,
hostile wars afflict us:
give strength and bring us help.
Amen.

AGNUS DEI (mezzo-soprano, choir)

O Lamb of God, who takes away the sins of the world,

have mercy upon us.

[O Lamb of God,] who takes away the sins of the world,

have mercy upon us.

[O Lamb of God,] who takes away the sins of the world,

grant us peace.

Crucifixus

Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato.
Passus et sepultus est.

Et resurrexit

Et resurrexit tertia die secundum scripturas

Credo

Et ascendit in caelum, sedet ad dexteram Patris

Et iterum venturus est cum gloria iudicare vivos et mortuos

cujus regni non erit finis.

Et in Spiritum sanctum, Dominum et vivificantem,

qui ex Patre Filioque procedit,

qui cum Patre et Filio simul adoratur et glorificatur,

qui locutus est per prophetas.

Et unam sanctam catholicam et apostolicam ecclesiam

Credo

Confiteor unum baptismum in remissionem peccatorum

et expecto resurrectionem mortuorum

Credo.

Et vitam venturi saeculi.

Amen

In unum Deum credo.

PRÉLUDE RÉLIGIEUX**SANCTUS**

Sanctus, sanctus, sanctus, Dominus Deus Sabaoth.
Pleni sunt coeli et terra gloria tua.
Hosanna in excelsis.

Benedictus qui venit in nomine Domini.

Pleni sunt coeli et terra gloria tua.
Hosanna in excelsis.

O SALUTARIS

O salutaris hostia,
que coeli pandis ostium,
bella premunt hostilia,
da robur, fer auxilium.
Amen.

AGNUS DEI

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,

miserere nobis

[Agnus Dei,] qui tollis peccata mundi,

miserere nobis.

[Agnus Dei,] qui tollis peccata mundi,

dona nobis pacem

Rossini wrote all of his highly successful operas between the ages of 18 and 37. They include the two supreme comedies: "Il barbiere di Siviglia" and "La Cenerentola", as well as "Guillaume Tell" - his last and possibly his best opera. "Guillaume Tell" marked the beginning of a long period of silence; he retired from opera composition and left Paris to live in Italy. During the next twenty years he suffered several periods of ill health and composed virtually nothing. However, in 1855 he went back to Paris and his health and humour returned as well as his urge to compose. He wrote a quantity of pieces for piano and voices that he called his "Sins of old age" and the "**Petite Messe Solennelle**" was written in 1863 at the age of 71.

It is often said that the work is hardly small, solemn or especially liturgical. However, if one can enter the spirit of the age in which it was written and Rossini's idiom, its depth of sincerity can be clearly understood. As Rossini himself said when he had completed the work:

"Thou knowest well, I was born for comic opera. A little science, a little heart, that is all. So bless Thee and grant me Paradise!"

A few years after the first performance, Rossini was persuaded to score the work for full orchestra, but nothing is added to the stature of the work and Rossini remarked;

"I prefer it with the accompaniment of piano and harmonium as we performed it."

In fact, a significant part of the appeal of the piece lies in its original keyboard parts. The harmonium was developed in France during the mid-nineteenth century and was also known as the "orgue expressif". Its sustaining power, combined with the melodic and percussive quality of the piano, creates a well-balanced and colourful accompaniment.

Rossini sets the normal mass text apart from the unusual inclusion of the soprano solo 'O Salutaris' as the penultimate item. Particular high points in the music are the two big contrapuntal passages for the choir - 'Cum sancto Spiritu' and 'Et vitam venturi saeculi' (in the 'Et resurrexit') and a tribute to the keyboard works of Bach - the "Prelude religieux".

The Italian critic, Filippi, described the work as;

"The greatest seal on his genius and his glory."

Guildford Philharmonic

C H O I R

SING with the GUILDFORD PHILHARMONIC
CHOIR - Chorus Master Neville Creed.
Rehearsals - Mondays 7.30 to 9.30 p.m. at the
Methodist Hall, Woodbridge Road, Guildford.

1993/4 SEASON BROCHURE

NOW AVAILABLE FROM

GPO Office,
Millmead House,
Millmead,
Guildford GU2 5BB
tel: 0483 444666

DEBORAH YORK - soprano

Following graduation from Manchester University, **Deborah York** went to the Guildhall School of Music & Drama and the Britten - Pears School at Aldeburgh on a Foundation Bursary. Deborah sings with the new chamber music group - the Palladian Ensemble - which specialises in virtuoso baroque music played on period instruments.

KATARINA KARNEUS - mezzo-soprano

Katarina was born in Stockholm, but studied at Trinity College of Music in London, where she won three major awards as well as third prize in the National Mozart Competition. Katarina was the 1992 winner of the Mezzo - soprano category of the Grimsby International Singing Competition.

JASON BALLA - tenor

Hungarian-Welsh in origin, Jason read music at Balliol College, Oxford, where he was an organ scholar, and later sang in the choir at New College. After further studies at the Guildhall School of Music & Drama, he had tuition with Carlo Bergonzi at the Accademmmia Vardiana di Busseto in Italy and now studies with Barbara Pearson in Chicaggo.

JEREMY WHITE - bass

Formally a chorister at the Metropolitan Cathedral in his home town of Liverpool, Jeremy White went on to Oxford, where he first sang at Queens College and then at Christ Church under Simon Preston. Following a period as lay clerk at Guildford Cathedral, Jeremy joined the BBC Singers. He is a founder member of both the Tallis Scholars and the much acclaimed Sixteen.

ANNE PAGE - harmonium

Anne Page began her career as an organist in Perth, Western Australia, where she was born and educated. She later studied in Europe with Marie-Clair Alain in Paris and Jaques van Oortmerssen in Amsterdam. She now performs throughout the world giving concerts and broadcasts. Anne has a special interest in historical performance techniques for early music and has achieved a reputation for her performances on the 19th century art harmonium.

JEREMY FILSELL - piano

Jeremy Filsell was educated as organ scholar at Keble College Oxford and the Royal College of Music, where he studied piano under David Parkhouse and Hilary McNamara. At the age of 19 he was awarded the FRCO with the Limpus prize for the highest marks. Jeremy now works in the freelance world following a period as Assistant Organist at Ely Cathedral.

NEVILLE CREED - conductor

Neville began his conducting career whilst a choral scholar at Trinity College Cambridge. He then became Director of Choral Music at Tiffin School in Kingston-upon-Thames. In 1986 he was awarded a scholarship to study conducting at the Guildhall School of Music, where he won the Ricordi Conducting Prize. Since completing his studies he has founded the London Musici Singers. Neville was appointed Chorus Master of the Guildford Philharmonic Choir in 1987 and holds a similar post with the Bournemouth Symphony Chorus.